

Guatemala 31 de diciembre 2015

Ingeniero

LUIS AROLD O AYALA VARGAS

Director General de Hidrocarburos

Ministerio de Energía y Minas

Su Despacho.

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a lo estipulado en el contrato **Número DGH-27-2015** celebrado entre mi persona y la Dirección General de Hidrocarburos para la prestación de servicios Profesionales bajo el reglón 029, me permito presentarle el informe de actividades desarrolladas en el periodo del **01 al 31 de diciembre de 2015.**


- a) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-168-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- b) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-167-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- c) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-172-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- d) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-174-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- e) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-173-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- f) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-175-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.

- g) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-179-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- h) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-184-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- i) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-188-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- j) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-189-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- k) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-190-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- l) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-192-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- m) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso OFI-SAT-GRN-DF-SC-232-2015 de la Superintendencia de Administración Tributaria – SAT-, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
- n) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP086-2015-2496 del Ministerio Público de la Fiscalía Distrital de Sololá, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
- o) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP001-2015-85349 del Ministerio Público de la Fiscalía Distrito Metropolitano, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
- p) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP001-2015-99697 del Ministerio Público de la Fiscalía de Sección De Delitos Económicos De La Unidad Contra El Contrabando, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.

- q) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso M006-2012-232 del Ministerio Público de la Fiscalía Especial contra la Impunidad adscrita a la comisión internacional contra la impunidad en Guatemala – CICIG-, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
- r) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso JOL 01173-2014-06338 del Organismo Judicial, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
- s) Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso NO. 2930-2015 de la Ventanilla Única Dirección de Control Territorial de la Municipalidad de Guatemala, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
- t) Apoye a la Dirección General de Hidrocarburos en otras actividades.

Atentamente,


Heidi Yolanda Pirir Davila
2469 66017 0101


Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas
DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS



FINIQUITO

Otorgado por:

HEIDY YOLANDA PIRIR DAVILA DE CHANAX

A favor de:

Ministerio de Energía y Minas

Por este medio exonero al Ministerio de Energía y Minas de cualquier reclamación derivada del Contrato **DGH-27-2015** de fecha **nueve de septiembre de dos mil quince (09/09/2015)**, de prestación de Servicios PROFESIONALES, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **Ministerio de Energía y Minas**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de diciembre de 2015**.



HEIDY YOLANDA PIRIR DAVILA DE CHANAX

DPI: (2469 66017 0101)

Guatemala 31 de diciembre de 2015

Ingeniero
LUIS AROLD O AYALA VARGAS
Director General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas
Su Despacho.

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a lo estipulado en el contrato **Número DGH-27-2015** celebrado entre mi persona y la Dirección General de Hidrocarburos para la prestación de servicios Profesionales bajo el reglón 029, me permito presentarle el Informe Final de actividades desarrolladas en el periodo del **10 de septiembre al 31 de diciembre de 2015.**

1. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-118-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
2. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-117-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
3. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-122-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
4. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-127-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
5. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-126-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
6. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-128-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.

7. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-115-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
8. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso OFI-SAT-IFI-020-2015 de la Superintendencia de Administración Tributaria –SAT-Intendencia de Fiscalización, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
9. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP001/2015/62352 del Ministerio Público de la Fiscalía de Sección de Delitos Económicos, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
10. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP0009/2012/300651 del Ministerio Público de la Fiscalía de Sección Contra El Crimen Organizado, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
11. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso PREVENCIÓN ORD. IZA. 5343-2015/IZA del Procurador de los Derechos Humanos, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
12. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-132-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
13. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-136-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
14. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-137-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
15. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-139-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
16. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-143-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.

17. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso OFI-SAT-GRC-DA-29-2015 de la Superintendencia de Administración Tributaria –SAT– trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
18. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso OFI-SAT-GRC-SA-2015-4-135 de la Superintendencia de Administración Tributaria –SAT– trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
19. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP700/2015-100 del Ministerio Público de la Fiscalía de Sección de Delitos Contra el Ambiente de Izabal, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
20. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP700-2015-110 del Ministerio Público de la Fiscalía de Sección Contra el Ambiente de Izabal, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
21. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso M3542-2014-1 del Ministerio Público de la Fiscalía Especial Contra la Impunidad, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
22. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP238-2013-1171 del Ministerio Público de la Fiscalía Municipal de Nebaj, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
23. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP3542/2014/7 del Ministerio Público de la Fiscalía Especial Contra la Impunidad, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcioné respuesta al requerimiento.
24. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-145-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
25. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-148-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.

26. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-149-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
27. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-153-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
28. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-165-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
29. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-154-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
30. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MPEXTINCION/201/459 del Ministerio Público de la Unidad de Extinción de Dominio, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
31. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP113-2015-10535 del Ministerio Público de la Fiscalía Distrital de Quetzaltenango, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
32. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP086-2015-2496 del Ministerio Público de la Fiscalía Distrital de Sololá, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
33. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-168-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
34. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-167-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
35. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-172-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Second line of faint, illegible text.

Third line of faint, illegible text.

Fourth line of faint, illegible text.

Fifth line of faint, illegible text.

Sixth line of faint, illegible text.

Seventh line of faint, illegible text.

Eighth line of faint, illegible text.

Ninth line of faint, illegible text.

Tenth line of faint, illegible text.

Eleventh line of faint, illegible text.



36. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-174-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
37. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-173-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
38. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-175-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
39. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-179-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
40. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-184-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
41. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-188-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
42. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-189-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
43. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-190-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
44. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso UGSA-OF/I-192-2015 de la Unidad de Gestión Socio Ambiental, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
45. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso OFI-SAT-GRN-DF-SC-232-2015 de la Superintendencia de Administración Tributaria – SAT-, trasladando la documentación a donde corresponde para que se de respuesta.
46. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP086-2015-2496 del Ministerio Público de la Fiscalía Distrital de Sololá, trasladando la

documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.

47. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP001-2015-85349 del Ministerio Público de la Fiscalía Distrito Metropolitano, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
48. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso MP001-2015-99697 del Ministerio Público de la Fiscalía de Sección De Delitos Económicos De La Unidad Contra El Contrabando, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
49. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso M006-2012-232 del Ministerio Público de la Fiscalía Especial contra la Impunidad adscrita a la comisión internacional contra la impunidad en Guatemala – CICIG-, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
50. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso JOL 01173-2014-06338 del Organismo Judicial, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
51. Asesoré a la Dirección General de Hidrocarburos en el proceso NO. 2930-2015 de la Ventanilla Única Dirección de Control Territorial de la Municipalidad de Guatemala, trasladando la documentación a donde corresponde para que proporcione respuesta al requerimiento.
52. Apoye a la Dirección General de Hidrocarburos en otras actividades.


Hedy Yolanda Pirir Davila
2469 66017 0101


Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas
DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS

